



1101 Lucas • Suite 200 • St. Louis, MO 63101
 Telefone: 314-781-5700 • Fax: 314-644-4262

E-mail: airQ@cookgas.com
 www.cookgas.com

TUBO PARA DISPOSITIVO DE BLOQUEIO air-Q®

INDICAÇÕES

O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® é indicado como um dispositivo de bloqueio, ventilação e sucção esofágica para ser utilizado em conjunto com dispositivos supraglóticos, de preferência o Dispositivo de Bloqueio air-Q®, quando se pretende o bloqueio, ventilação e sucção do esfôgado superior.

Obrigado por adquirir o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® da Cookgas® LLC. Devido à combinação única de características, o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® é uma mais-valia surpreendente na gestão das vias respiratórias. O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® destina-se a bloquear, ventilar e realizar a sucção de forma segura e eficiente do esfôgado superior em conjunto com dispositivos supraglóticos. É utilizado principalmente em conjunto com o dispositivo com máscara laríngea air-Q® que contém a funcionalidade de tubo-guia, também da Cookgas® LLC.

Bem-vindo à próxima geração de gestão das vias respiratórias. Diga adeus às vias respiratórias difíceis e olá ao air-Q®.

O único dispositivo respiratório que vai querer, o único que irá precisar!

Este produto deve ser utilizado apenas por técnicos com formação.



Instruções de utilização:

Recomendações:

Tamanho	IMC	Volume de insuflação	Pressão de insuflação
4.5	70-100 kg	≤ 14 ml	≤ 60 cm H ₂ O
3.5	50-70 kg	≤ 12 ml	
2.5	30-50 kg	≤ 10 ml	

Procedimento para Colocação de Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q®

O procedimento seguinte é uma orientação. Podem ser utilizadas muitas técnicas bem sucedidas para colocar o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® na posição adequada dentro do esfôgado superior.

- 1) Retire o ar na totalidade do balão do Tubo Para Dispositivo de Bloqueio air-Q®.
- 2) Lubrifique bem a área do balão do dispositivo de bloqueio.
- 3) Passe o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® pelo tubo-guia localizado no dispositivo respiratório utilizando um movimento de torção para introduzir primeiro o tubo para o dispositivo de bloqueio na parte do tubo-guia.
- 4) Deslize o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® para cima e para baixo enquanto roda para espalhar o lubrificante dentro do tubo-guia até que o tubo para o dispositivo de bloqueio deslize facilmente.
- 5) Passe o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® para a frente até que o tampão do dispositivo entre em contacto com a extremidade superior do tubo-guia.
- 6) Encha com ar o balão do dispositivo de bloqueio utilizando o gráfico Recomendado como um guia.
- 7) Verifique se a colocação esofágica é a adequada puxando suavemente para trás o tubo para dispositivo de bloqueio. O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® deverá encontrar resistência ao movimento depois de 1,27 a 2,54 cm à medida que fica obstruído pela ponta distal do dispositivo respiratório impedindo a retirada. Isso confirma a colocação adequada do tubo para o dispositivo de bloqueio na parte distal à ponta do dispositivo respiratório e dentro do esfôgado superior.
- 8) Se a distância da retirada for significativamente superior a 1,27 a 2,54 cm, isso sugere que o balão do dispositivo de bloqueio não passou para além da ponta do dispositivo respiratório. Esta obstrução ocorre quando o balão do dispositivo de bloqueio encontra a parte distal do tubo-guia. Nesse caso, retire o ar do balão e insira novamente o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® e verifique novamente se a profundidade é adequada, de acordo com os passos 4-7, em cima.
- 9) Assim que estiver confirmada a colocação correcta do balão do dispositivo de bloqueio (para além da ponta distal do dispositivo respiratório e para dentro do esfôgado superior), faça avançar o tubo para o dispositivo de bloqueio até que o tampão do dispositivo de bloqueio se encaixe firmemente no tubo-guia superior. Este procedimento fixa firmemente o tubo-guia no dispositivo respiratório durante a sua utilização.

Remoção do Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q®

- 1) Retire todo o ar do balão do dispositivo de bloqueio.
- 2) Retire o tubo para o dispositivo de bloqueio até que saia do tubo-guia.
- 3) Alternativamente, ligue a ponta de sucção do tubo para o dispositivo de bloqueio a um dispositivo de sucção, tape o orifício de ventilação da ponta de sucção e utilize o tubo para o dispositivo de bloqueio como um cateter de sucção para limpar a faringe durante a retirada do tubo para o dispositivo de bloqueio.
- 4) Elimine todos os tubos para dispositivos de bloqueio.

Avisos/Cuidados

- 1) Elimine todos os Tubos para Dispositivo de Bloqueio air-Q® com embalagem danificada.
- 2) Inspeccione todos os dispositivos antes de utilizar. Elimine todos os dispositivos com defeito.
- 3) Não utilize instrumentos afiados no ou perto do Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q®.
- 4) Confirme se o Tubo para Dispositivos de Bloqueio air-Q® corresponde ao tamanho correcto do dispositivo respiratório.
- 5) Não utilize força excessiva durante a colocação do Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q®.
- 6) Verifique sempre se a profundidade de colocação é adequada após a inserção.
- 7) Se for observada reperfuração dentro do tubo para o dispositivo de bloqueio durante a utilização, recomenda-se vivamente maximizar a protecção do dispositivo de respiração através de intubação endotraqueal. Para minimizar o risco de aspiração, recomenda-se a intubação sem remover o dispositivo respiratório ou o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® antes da intubação.
- 8) Utilização única num paciente. Elimine após a utilização. A reutilização do Dispositivo de utilização única poderá conduzir a avaria mecânica e potencial contaminação microbiológica.
- 9) A pressão máxima recomendada do balão do dispositivo de bloqueio é de ≤ 60 cm H₂O. O volume e/ou pressão poderão alterar-se com a utilização de óxido nítrico ou outros gases médicos. NÃO HIPERINSULFAR.
- 10) O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® não protege na totalidade o paciente da aspiração.
- 11) O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® é potencialmente inflamável na presença de lasers e equipamento de cauterização eléctrico.
- 12) O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® foi esterilizado utilizando óxido de etileno, um conhecido carcinógeno.

Contra-indicações

O Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® é contra-indicado em pacientes com reconhecida patologia esofágica, incluindo, mas não se limitando a, estenoses, laceração, varizes e tumores esofágicos.

Efeitos secundários

Os possíveis efeitos secundários incluem, mas não se limitam a, laceração esofágica, hemorragia esofágica, lesões na mucosa, ruptura esofágica e oclusão parcial ou total da traqueia distal ao cricóide.

Garantias

A Cookgas® LLC concorda em assegurar a garantia do Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® durante um período de 30 dias após a data da factura. A garantia abrange defeitos no material e de fabrico desde que o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® seja utilizado de acordo com os procedimentos e objectivos delineados no manual Instruções de Utilização (IFU). A garantia é válida apenas após a compra em distribuidores autorizados.

A etiqueta da embalagem original deverá acompanhar o Tubo para Dispositivo de Bloqueio air-Q® com defeito para que a garantia seja válida.

A Cookgas® LLC renuncia a todas as outras garantias expressas ou implícitas.

Distribuído exclusivamente por:
 Mercury Medical®



Para obter informações sobre encomendas, contacte:

11300 - 49th Street North
 Clearwater, Flórida Estados Unidos 33762-4807
 Telefone: 800-237-6418 • Fax: 800-990-6375
 www.mercurymed.com

Fabricado por Cookgas®, LLC na Malásia

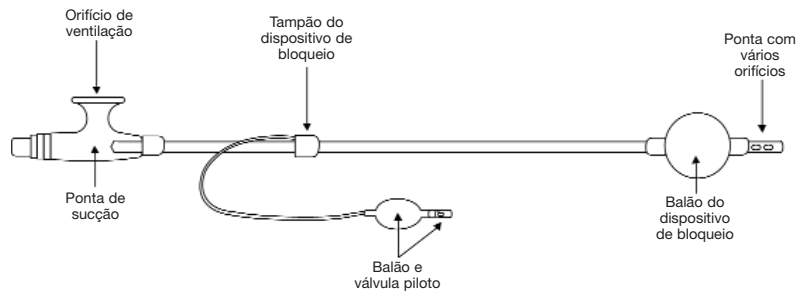
Patente pendente



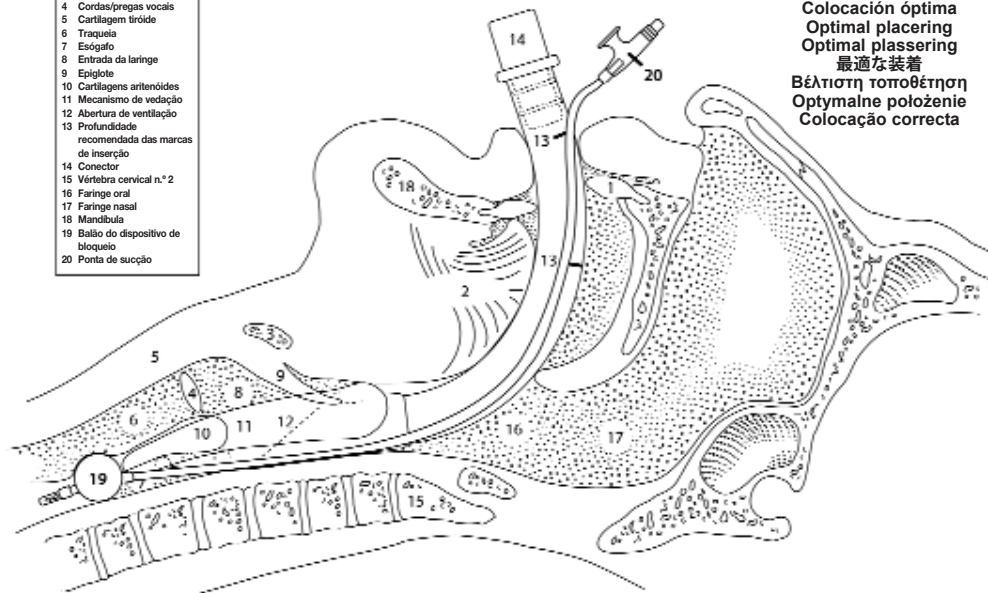
M T Promed Consulting
 Altenhofstrasse 80 • D-66386 St. Ingbert
 Alemanha
 Tel. +49(0) 6894,581020 • Fax +49(0) 6894,581021
 E-mail: info@mt-procons.com
 www.mt-procons.com

CE 0482

TUBO PARA DISPOSITIVO DE BLOQUEIO air-Q®



LEGENDA	
1	Incisosivos
2	Língua
3	Ossó hióide
4	Cordas/pregas vocais
5	Cartilagem tiroide
6	Traqueia
7	Esôfago
8	Entrada da laringe
9	Epiglote
10	Cartilagens aritenóides
11	Mecanismo de vedação
12	Abertura de ventilação
13	Profundidade recomendada das marcas de inserção
14	Conector
15	Vértebra cervical n.º 2
16	Faringe oral
17	Faringe nasal
18	Mandíbula
19	Balão do dispositivo de bloqueio
20	Ponta de sucção



Optimal Placement

Optimale plaatsing
 Mise en place optimal
 Optimale Platzierung
 Posizionamento ottimale
 Colocación óptima
 Optimal placering
 Optimal plassering
 最適な装着
 Βέλτιστη τοποθέτηση
 Optymalne polożenie
 Colocação correcta